

Protective Pad

Owner's manual

Release 1.2019

EN | IT | DE | FR | ES | PT | NL | CS | ET | HU | PL | SK | SL | HR |

English

Read carefully this manual and keep it for future use. **WEARING & CARE INSTRUCTIONS FOR KNEE/ELBOW PADS:** This pad designed for superior fit and protection. Before putting on skates, slide and center pad Knee and elbow. Fasten both top and bottom straps securely. Other cleaning detergent may cause damage to the product. **FOR WRISTGUARDS:** This wristguard designed with Left and Right palm splint and slid-in comfort. Slip wristguard over hand and placing thumb through opening fasten straps for secure fit. Other cleaning detergent may cause damage to the product. Wipe clean only. ROCES highly recommends wearing a full set of protective gear when skating to avoid or reduce the risk of injury. This includes helmet, wristguards, knee pads and elbow pads. Always wear the protection pad on the correct side as marked L (left) and R (right) If the shell/cap is with sign of dent, cracks or discoloration or the strap is no longer in good fasten function, or become overstretches, torn or abraded, the protectors are no longer to fit or cover the intended area, please replace the protectors immediately. Adult supervision is recommended during fitting. Roces disclaims responsibility arising from misuse of this product. Never remove or modify the original components that constitute these protective gears, as this could neutralize their protective function. Lot of things can result in serious injury or death, like other sports, inline skating presents certain risk and hazards. The use of protective gear will not eliminate all hazards or prevent all injuries, but will effectively reduce their severity and or frequency. This set of protectors is designed to protect impact cause by collision of part of the body with an obstacle while doing roller sports. It has passed EN14120:2003+ A1:2007 to show the conformity of EHSR of regulation (EU) 2016/425. These products exceed standards for sport protection, and those standards are more demanding than those for toy gear. The protectors are suitable for normal roller sports (performance Level I), NOT suitable for acrobatic or high speed roller sports or skateboarding (Level II). How to choose the correct size of protector and check its fit: a) The protector should fit tightly (not too lightly or too loose) b) The length of the straps have to be correct (not too short or overlapping) To give you a clue of choosing the correct size please use the following as reference (Pag.7) Storage and transport: Don't leave your equipment exposed to the sun or high temperature (e.g. inside a car) as this could make the plastic parts crack and reduce the durability for your equipment. Avoid any contact with chemical products or exposure to extreme temperature which may reduce the protection. Last utilization date: 5 years from the date of production. Please use original mesh bag to carry protectors. Don't leave protectors exposed to damp or high temperature. **MADE IN CHINA**

Italiano

Leggete attentamente questo manuale e conservatelo per future necessità. **NOTE INFORMATIVE D'USO E SICUREZZA GINOCCHIERE/GOMITIERE:** Queste protezioni sono progettate al fine di garantire un comfort e protezione ottimale. Prima di calzare i pattini, indossare ginocchiera e gomitiere allacciando saldamente gli elastici. **PARAPOLSI:** Questi parapolsi sono progettati per palmo destro e sinistro. Infilare la mano e assicurarsi che il pollice sia inserito nell'apposita apertura. Allacciare saldamente gli elastici. Altri detergenti possono danneggiare il prodotto. Lavaggio a secco ROCES raccomanda di indossare il set di protezioni completo quando si pattina per evitare o ridurre il rischio di incidenti. Il set include casco, ginocchiera, gomitiere e polsiere. Indossare sempre la protezione nel lato corretto come indicato, L (sinistro) e R (destra). Se la parte in plastica è rovinata, rotta o scolorita, o l'elastico non svolge più la sua funzione di corretta allacciatura, o diventa troppo allungato, lacerato o usurato, la protezione deve essere sostituita immediatamente. Si raccomanda la presenza di un adulto mentre vengono indossate. Roces declina ogni responsabilità nel caso in cui non vengano rispettate le modalità di utilizzo delle protezioni. Non staccare o modificare gli elementi originali che costituiscono tali prodotti, in quanto ciò potrebbe annullare la loro funzione protettiva. Spesso si possono verificare incidenti gravi o mortali. Come in altri sport, il pattinaggio presenta rischi e pericoli. L'uso delle protezioni non elimina tutti i rischi o impedisce i danni, ma riduce la loro gravità e frequenza. Questo set di protezioni è progettato per proteggere dall'impatto causato dalla collisione tra la parte del corpo e un ostacolo praticando il pattinaggio. Ha superato la norma EN14120:2003+ A1:2007 per dimostrare la conformità della EHSR del regolamento (UE) 2016/425. Questi prodotti sono conformi agli standard per le protezioni sportive, tali standard superano quelli relativi alla categoria dei giocattoli. Le protezioni sono adatte per la pratica normale del pattinaggio (livello I), non sono adatti per l'uso del pattinaggio o skateboarding acrobatici o ad alta velocità (livello II). Come scegliere la taglia corretta della protezione e verificare se calza bene: a) il protettore deve essere stretto (non troppo leggero o slacciato) b) la lunghezza degli elastici deve essere adeguata (non troppo corti o sovrapposti) Qui trovate alcuni riferimenti per scegliere bene la taglia (Pag.7) Conservazione e trasporto: Non lasciare il protettore al sole o sottoposto ad alte temperature (es. in auto) poiché ciò potrebbe danneggiare la plastica e ridurre la durata del protettore. Evitare qualsiasi contatto con prodotti chimici o l'esposizione a temperature estreme che possono ridurre la funzione protettiva. Data ultimo utilizzo: 5 anni dalla data di produzione. Utilizzare il sacchetto in rete originale per il trasporto delle protezioni. Conservare le protezioni lontano da umidità e fonti di calore. **PRODOTTO IN CHINA**

Deutsch

Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch auf. **BENUTZUNGS & PIEGEHINWEISE**
KNIE/ELLBOGENSCHÜTZER: Diese Ausrüstung wurde so entwickelt, daß sie einen optimalen Sitz und Schutz gewährt. Vor dem Anziehen der Skates, Knie und Ellbogenschützer überziehen und entsprechend auf den Knien und Ellbogen positionieren. Oberen und unteren Klettverschluss richtig befestigen. Andere Reinigungsmit können diese produkte beschädigen.
HANDGELENKSCHÜTZER: Diese Handgelenkschützer verfügen an der Innenfläche über Schienen für die rechte und linke Hand und lassen sich besonders leicht überziehen, Handgelenkschützer über die Hand ziehen und Daumen durch die dafür vorgesehene Öffnung stecken. Damit diese Schützer sicher sitzen, Klettverschluß richtig befestigen. Andere Reinigungsmit können dieses produkt beschädigen. Trockenreinigung Um das Unfallrisiko zu verringern, ist sehr wichtig und wird von ROCES empfohlen, daß beim Skaten die gesamte Schutzausrüstung getragen wird. Diese besteht aus einem Helm, Handgelenk, Knie und Ellbogenschützern. Tragen Sie die Schutzbekleidung immer auf der richtigen Körperseite. gemäss den Markierungen L (link) R (rechts). Sollte die Schale/Schutzkappe Beschädigungen, Beulen, Risse oder Verfärbungen aufweisen, das Verschlussband nicht mehr einwandfrei mit festem Sitz schliessen, oder andere Abnutzungserscheinungen auf weisen, oder sich die Passform der Schutzbekleidung derart verändern, daß sie nicht mehr die dafür vorgesehenen Körperregionen schützt, tauschen Sie die Schutzbekleidungbitte umgehend gegen neue aus. Wir empfehlen bei Minderjährigen beim Anziehen der Schutzbekleidung die Aufsicht durch eine erwachsene Person, Rocés ablehnt die Verantwortung ob die Schutzausrüstung nicht richtig getragen werden. Die ursprünglichen Teile, aus denen sich Hand, Ellbogen und Kniechutz zusammensetzt, dürfen weder verändert noch entfernt, da die Schutzwirkung dadurch aufgehoben werden könnte. Viele Faktoren können zu einem schweren Unfall oder sogar zum Tod führen. Denn genau wie andere Sportarten auch, birgt inlme Skating gewisse Risiken und Gefahren. Durch die Benutzung der Schutzausrüstung können diese Gefahren zwar nicht restlos ausgeschlossen und alle Unfälle vermieden werden, aber immerhin kann die Schwere und Häufigkeit solcher Unfälle wesentlich verringert werden. Dieser Schutzsatz dient zum Schutz gegen den Aufprall, der durch die Kollision zwischen dem Körperteil und einem Hindernis verursacht wird, durch das Ausführen von Skaten. Sowohl die spezielle Schutzausrüstung, als auch die Standard- Ausrüstung, sind kein Spielzeug, sondern hochwertige ROCES produkte, die sich gegenüber den herkömmlichen Schutzausrüstungen im FR Sportbereich durch eine bessere Qualität auszeichnen. Es wurde die EN14120:2003+ A1:2007 verabschiedet, um die Konformität der EHSR der Verordnung (EU) 2016/425 nachzuweisen. Die Schützer Pads können nur für normale Rollsportarten (Performance Grad I) verwenden werden, sie sind NICHT geeignet für akrobatische oder hochgeschwindigkeits Rollsportarten oder Skateboarding. Tipps zur richtigen Auswahl von Schützern a) Die Schützer sollten bequem sitzen (nicht zu eng oder zu locker) b) Die Länge der Klettverschlüsse sollten richtig sein (nicht zu kurz oder überlappend (Seite 7) Lagerung und Transport: Setzen Sie die Ausrüstung nicht der direkten Sonne und die hohen Temperaturen aus, (z.B. im Auto), diese Bedingungen beschleunigen das Brechen der Plastikteile, die Ausrüstung verliert an Elastizität und wird schneller spröde. Vermeiden Sie jeden Kontakt mit chemischen Erzeugnissen, sonstigen Lösungsmitteln und setzen Sie die Schutzbekleidung in keinem Fall hohen Temperaturen aus. Dies kann zur Beeinträchtigung der Schutzwirkung führen. Letzte Verwendungsmöglichkeit: 5 Jahre nach Produktionsdatum Bitte benutzen Sie die originale Netzverpackung für den Transport der Protektoren Setzen Sie die Protektoren nicht Dampf oder zu heißen Temperaturen aus HERGESTELLT IN CHINA

Français

Lisez attentivement ce manuel et conservez-le pour une utilisation ultérieure. **INSTRUCTIONS D'UTILISATION & DE SECURITE**
GENOUILLERES | COUDIERES: Cette protection a été développée pour un confort et une protection maximum. Avant de chauffer les patins, enfiler et centrer les protections sur les genoux et les coudes. Rabattre et fermer les sangles velcro inférieures et supérieures de façon sécurisante. Ne pas utiliser de détergents qui peuvent endommager les protections.
PROTEGE-POIGNETS: Les protège-poignets ont un positionnement droite/gauche à respecter. Ouvrir les fermetures velcro ainsi que les bandes élastiques de l'articlé. Insérer la main dans la protection de manière à faire ressortir les doigts dans les. Enrouler la sangle élastique autour de poignet de façon à fermer les velcros. Ne pas utiliser de détergents qui peuvent endommager les protections. Essuyer avec un chiffon uniquement.
ROCES recommande vivement à tous les pratiquants de rollers de porter l'ensemble des équipements de protection de manière à prévenir et réduire les risques d'accidents. • portez toujours des protections en respectant les cotés L (gauche) et R (droite) si la coque présente des bosses, fissures, une décoloration ou si les straps ne s'attachent plus dans le bon sens ou sont déchirés ou usés par des frottements. Les protections ne sont plus adaptées et ne vous protègent plus. Merci de les remplacer immédiatement. • la mise en place des protections doit être vérifiée par un adulte. Les équipements de protection englobent les casques, les protège-poignets, les genouillères et les coudières. Ces protections ont été développées pour la pratique du roller en ligne uniquement, la compagnie se dégage de toutes responsabilités en cas de non-respect des conseils d'utilisation. Ne pas détacher ni modifier les éléments originaux qui constituent les protections, car les protections pourraient ne plus remplir leur fonction correctement. De nombreux éléments peuvent entraîner des dommages sérieux et irréversibles. Comme de nombreux sports, la pratique du roller en ligne présente certains risques. Le port des protections n'élimine pas tous les risques d'accidents mais permet de réduire leur sévérité et leur fréquence. Cet ensemble de protecteurs est conçu pour protéger l'impact par la collision d'une partie du corps avec un obstacle tout en faisant du roller. Il a passé la norme EN14120:2003+ A1:2007 pour démontrer la conformité de l'EHSR de la réglementation (EU) 2016/425. Les protections sont recommandées pour un emploi traditionnel avec les patins à roulettes (Niveau I), ils ne sont pas indiqués pour le patinage acrobatique ou de haute vitesse et pour le skateboard® (Niveau II). CE produit répond aux standards en matière de protections individuelles. Ces standards sont plus exigeants et draconiens que ceux relatifs aux jouets. Comment choisir la bonne taille de protections et vérifier l'ajustement: a) la protection doit vous serrer un peu (ne pas la choisir trop large) b) la longueur des sangles doit être correcte (ne pas trop courtes, ni trop longues) Pour vous aider à choisir la bonne taille, utiliser les correspondances suivantes (Page 7) Conservation et transport: Ne pas exposer vos protections au soleil ou à des températures élevées (ne pas laisser dans la voiture par exemple), cela peut fragiliser le plastique et réduire la durée de vie de votre équipement. Éviter tout contact avec des produits chimiques ou une exposition prolongée à des températures extrêmes qui pourraient réduire l'efficacité du produit. Date limite d'utilisation: 5 ans depuis la date de production Pour le transport utilisez toujours le sac filet livré d'origine. Après utilisation, stockez ces protections dans un endroit sec et à l'abri de la chaleur. **FABRIQUÉ EN CHINE**

Español

Lea detenidamente este manual y guárdelo para uso futuro. INSTRUCCIONES DE USO Y CUIDADO PARA RODILLERAS Y CODERAS: Estas protecciones han sido diseñadas para un ajuste y protección superior. Antes de ponerse los patines, deslize y centra las rodilleras y coderas. Ajustar los straps superiores e inferiores. PARA LAS MUÑEQUERAS: Estas muñequeras han sido diseñadas para manos izquierdas y derechas y con un Sistema de ajuste cómodo. Desliza la mano en la muñequera y saca los dedos por la apertura, ajusta las correas por seguridad. Limpiar en seco. ROCES recomienda llevar un set completo de protecciones cuando se patina. Esto incluye un caso, muñequeras, rodilleras y coderas. Lleva siempre las protecciones en el lado correcto tal y como se marca L (izquierda) y R (derecha). Si el caparazón lleva signos de rotura, grietas o decolorado o si el strap no se encuentra en buenas condiciones de ajuste, o está flojo, retorcido o rasgado, las protecciones no servirán para proteger la zona indicada, por favor sustitúyelas. La supervisión de un adulto es recomendada durante el ajuste. Rocés declina toda responsabilidad por un uso indebido del producto. Nunca retires o modifiques los componentes originales que forman estas protecciones, ya que podrían neutralizar su función protectora. En muchos casos pueden suceder lesiones serias o muerte, igual que en otros deportes, el patinaje en línea presenta riesgo y peligro. El uso de protecciones no elimina todos los peligros o previene todas las lesiones, pero reducirá eficazmente su dureza o su frecuencia. Este ser de protecciones está diseñado para proteger del impacto causado por la colisión de parte del cuerpo con un obstáculo mientras practican deportes de rueda. Este producto supera los standards para protección deportiva y los standards más exigentes para juguetería. Ha aprobado la norma EN14120:2003+ A1:2007 para demostrar la conformidad del EHSR con la normativa (EU) 2016/425. Las protecciones son aptas para deportes de rueda normales (rendimiento Nivel 1), no aptos para acrobático o deportes de rueda de velocidad o skateboarding (Nivel 2). Cómo elegir la talla correcta o comprobar su ajuste: a) Las protecciones deben ajustarse precisamente (no muy sueltas) b) La longitud de los straps deben ser corregidos (no demasiado cortos o superpuestas) Para darte una pista sobre cómo elegir la talla correcta por favor usa lo siguiente como referencia (Pag.7) Almacenamiento y transporte: No dejes tu equipamiento expuesto al sol o a altas temperaturas (p.e. dentro de un coche) ya que esto puede hacer que las partes de plástico se rompan y se reduzca la durabilidad de tu equipamiento. Evita cualquier contacto con productos químicos o la exposición a temperaturas extremas que puedan reducir la protección. Última fecha de uso: 5 años a partir de la fecha de fabricación. Por favor usa la bolsa de red original para llevar las protecciones. No dejes las protecciones expuestas a humedad o a altas temperaturas. HECHO EN CHINA

Português

Leia atentamente este manual e guarde-o para uso futuro. INSTRUÇÕES DE USO E CUIDADOS PARA JOELHOEIRAS/COTOVELO: Esta almofada projetada para ajuste e proteção superiores. Antes de colocar os patins, deslize e centre pad Joelhe e cotovelo. Aperte firmemente as correias superiores e inferiores. Outros detergentes de limpeza podem causar danos ao produto. PARA WRISTGUARDS: Este protetor de pulso projetado com tala de palma esquerda e direita e conforto deslizante. Deslize o protetor de pulso sobre a mão e coloque o polegar através das correias de fixação da abertura para um ajuste seguro. Outros detergentes de limpeza podem causar danos ao produto. Limpe apenas com um pano limpo. A ROCES recomenda vivamente a utilização de um conjunto completo de equipamento de proteção ao patinar para evitar ou reduzir o risco de lesões. Isso inclui capacete, protetores de pulso, joelheiras e cotoveleiras. Sempre use a almofada de proteção no lado correto como marcado L (esquerda) e R (direita) Se a capa/tampa estiver com sinal de amolgadela, rachaduras ou descoloração ou se a correia não estiver mais em bom estado de funcionamento, ou se tomar esticada demais, rasgada ou desgastada, os protetores não devem mais se encaixar ou cobrir a área pretendida, substitua os protetores imediatamente. Recomenda-se a supervisão de um adulto durante a instalação. A Rocés não se responsabiliza pelo uso indevido deste produto. Nunca remova ou modifique os componentes originais que constituem essas engrenagens de proteção, pois isso pode neutralizar sua função de proteção. Muitas coisas podem resultar em ferimentos graves ou morte, como outros esportes, a patinação em linha apresenta certos riscos e perigos. O uso de equipamento de proteção não eliminará todos os perigos e evitará todos os ferimentos, mas reduzirá efetivamente sua gravidade e ou frequência. Este conjunto de protetores é projetado para proteger a causa do impacto pela colisão de uma parte do corpo com um obstáculo durante a prática de esportes com rodas. Ele passou EN14120:2003+ A1:2007 para mostrar a conformidade do EHSR do regulamento (EU) 2016/425. Estes produtos excedem os padrões de proteção esportiva, e esses padrões são mais exigentes do que os de equipamentos de brinquedo. Os protetores são adequados para esportes com rolo normal (Nível de desempenho I), NÃO adequados para esportes com rolo acrobático ou de alta velocidade ou skate (Nível II). Como escolher o tamanho correcto ou protector e verificar o seu encaixe: a) O protetor deve encaixar firmemente (não demasiado leve ou demasiado solto) b) O comprimento das correias tem de ser correcto (não demasiado curto ou sobreposto) Para lhe dar uma pista sobre a escolha do tamanho correcto, utilize o seguinte como referência (Pag.7) Armazenamento e transporte: Não deixe seu equipamento exposto ao sol ou a altas temperaturas (por exemplo, dentro de um carro), pois isso pode fazer com que as peças de plástico rachem e reduza a durabilidade de seu equipamento. Evite qualquer contato com produtos químicos ou exposição a temperaturas extremas que possam reduzir a proteção. Data da última utilização: 5 anos a partir da data de produção. Use bolsa de malha original para transportar protetores. Não deixe os protetores expostos à umidade ou alta temperatura. FEITO NA CHINA

Nederlands

Lees deze handleiding zorgvuldig door en bewaar deze voor toekomstig gebruik. DRAAG- EN ONDERHOUDSINSTRUCTIES VOOR KNIE- EN ELLEBOOGBESCHERMERS: Deze beschermers zijn ontworpen voor een superieure pasvorm en bescherming. Alvorens de skates aan te trekken, plaatst u de kniebeschermers over het midden van uw knie en de elleboogbeschermers over het midden van uw elleboog. Maak vervolgens zowel de bovenste- als onderste klittenbandstrap vast. Gebruik alleen zeep en water om de beschermers schoon te maken. Andere reinigingsmiddelen kunnen het product beschadigen. VOOR POLSBESCHERMERS: Deze polsbeschermers zijn ontworpen voor de linker- en rechterhandpalm. Schuif het polsbeschermers over de hand en plaats de duim door de opening. Sluit de klittenbandstraps voor een goede pasvorm. Gebruik alleen zeep en water om de beschermers schoon te maken. Andere reinigingsmiddelen kunnen het product beschadigen. ROCES raadt ten zeerste aan om tijdens het skaten een volledige set beschermende kleding te dragen om het risico op letsel te voorkomen of te beperken. Dit geldt ook voor de helm, polsbeschermers, knie- en elleboogbeschermers. Draag de beschermers altijd aan de juiste kant zoals aangegeven met L (links) en R (rechts). Als de schaal/dop zichtbare tekenen van deuken, scheuren of verkleuring heeft, of als de band niet meer goed vastzit, of overreikt, gescheurd of geschuurd is, dan zullen de beschermers niet meer op de juiste plek passen of het beoogde gebied

bedekken. Vervang de beschermers in dat geval onmiddellijk. De originele onderdelen van deze beschermende kledingstukken mogen nooit worden verwijderd of aangepast, omdat dit de beschermende functie ervan teniet kan doen. Veel oorzaken kunnen leiden tot ernstig letsel of de dood, net zoals bij andere sporten, en bepaalde sporten waarbij het gebruik van een beschermkapje niet is toegestaan brengen risico's met zich mee en kunnen leiden tot ernstig of dodelijk letsel. De beschermers elimineren niet alle risico's en voorkomen niet alle verwondingen, maar verminderen de ernst en/of frequentie van kwetsuren wel effectief. Deze set beschermers is ontworpen om het in contact komen van een deel van het lichaam met een obstakel tijdens het beoefenen van rolsporten te voorkomen. Deze producten overtreffen de normen voor sportbescherming en die normen zijn strenger dan die voor speelgoeduitrusting. De norm EN14120:2003+ A1:2007 is aangenomen om de conformiteit van de EHRSR van verordening (EU) 2016/425 aan te tonen. De beschermers zijn geschikt voor normale rolsporten (prestatieniveau I), NIET geschikt voor acrobatische of hogesnelheidsrolsporten of skateboarden (niveau II). Hoe kiest u de juiste maat of beschermers en controleert u de pasvorm: a) De beschermers moeten goed aansluiten (niet te strak of te los). b) De lengte van de banden moet correct zijn (niet te kort of te lang). Om u een aanwijzing te geven voor het kiezen van de juiste maat gebruikt u het volgende als referentie (Pag.7) Opslag en transport: Stel uw beschermers niet bloot aan de zon of aan hoge temperaturen (bv. in een auto), omdat dit de kunststof onderdelen kan doen barsten en de effectieve werking kan verminderen. Om de duurzaamheid van uw beschermers te waarborgen, moet elk contact met chemische producten of blootstelling aan extreme temperaturen vermeden worden, dit kan de effectiviteit van de bescherming aantasten. Laatste gebruiksdatum: 5 jaar na de productiedatum. Gebruik de originele gaaszak om de beschermers in op te bergen. Laat de beschermers niet blootgesteld worden aan vocht of hoge temperaturen. GEMAAKT IN CHINA

Čeština

Přečtěte si pozorně tuto příručku a uschovejte ji pro budoucí použití. NÁVOD K POUŽITÍ KOLENNÍ/LOKETNÍ CHRÁNIČE: Tyto chrániče jsou navrženy pro vysokou ochranu a komfort. Chrániče si nasadte před samotnou aktivitou. Dostatečně utáhněte oba utahovací pásky. Jiné čisticí prostředky mohou způsobit poškození výrobku. CHRÁNIČE ZAPĚSTÍ: Tento chránič je navržen pro levou i pravou ruku a pohodlně se posouvá. Navlečte si chránič a prostrčte palec otvorem upevněte popruhy pro bezpečné uchycení. Jiné čisticí prostředky mohou způsobit poškození výrobku. Vyčistěte dočista. Společnost ROCES doporučuje při jízdě na bruslích používat kompletní sadu ochranných pomůcek, aby se předešlo riziku zranění nebo aby se snížilo riziko zranění. To zahrnuje helmu, chrániče zápěstí, chrániče kolen a chrániče loktů. Chrániče používejte vždy na správné straně, jak je označeno písmenem L (vlevo) a R (vpravo). Je-li skofepina prasklá nebo dojde k celkovému vyblednutí nebo pokud popruh již neplní tu správnou funkci upnutím nebo se trhá, či dokonce přetrhne, chrániče okamžitě sundejte a nepoužívejte. V průběhu oblékání se doporučuje dohled dospělého. Roces se zříká odpovědnosti vyplývající ze zneužití tohoto výrobku. Nikdy neodstraňujte ani neupravujte původní součásti, které tvoří tyto ochranné prostředky, protože by se mohly ztratit jejich ochranná funkce. Mnoho událostí může mít za následek vážné zranění nebo smrt, stejně jako i jiné sporty, inlině bruslení představuje určité riziko a nebezpečí. Není tedy vyloučeno, že může dojít ke zranění, ale ochranné pomůcky sniží jeho závažnost a frekvenci. Tato sada chráničů je navržena tak, aby chránila ty části těla náhlým ke zranění při střetu s překážkou během aktivit spojených s kolečkovým vybavením. Tyto výrobky překračují standardy ochrany během sportování, tyto normy jsou náročnější než ty, které jsou určeny jako vybavení pro hračky. Prošel EN14120: 2003+ A1: 2007, aby prokázal shodu EHRSR nařízení (EU) 2016/425. Chrániče jsou vhodné pro běžné kolečkové sporty (Level I), NENÍ vhodné pro akrobatické nebo rychlostní kolečkové sporty nebo skateboarding (Level II). Jak si vybrat správnou velikost chrániče a zkontrolovat, zda sedí správně: a) Chránič by měl dobře sedět (neměl by být volný ani příliš pevný) b) Délka popruhů musí být správná (ne příliš krátká nebo se naopak překrývají) Chcete-li si vybrat správnou velikost, použijte následující odkaz (str. 7) Skladování a přeprava: Nenechávejte chrániče vystavené na slunci nebo ve vysoké teplotě (např. uvnitř auta), protože by mohlo dojít k prasknutí plastových částí a snížení jejich životnosti. Vyvarujte se kontaktu s chemickými prostředky a extrémním teplotám, které mohou snížit kvalitu produktu. Datum posledního použití zakoupených chráničů: 5 let od data výroby. Používejte originální síťovou tašku pro ochranu chráničů. Nenechávejte chrániče vystavené vlhku nebo vysoké teplotě. VYROBENO V ČINĚ

Eesti keel

Lugege hoolikalt seda juhendit ja hoidke seda edaspidiseks kasutamiseks. KENNASTE / KÜLGPAJAJADE KASUTUS- JA HOOLDUSJUHISED: See padjake on loodud suurepäraseks sobivuseks ja kaitseks. Enne uiskude panemist libistage libisemis- ja keskosa alla põlv ja küünarnukk. Kinnitage nii ülmine kui ka alumine rihm kindlalt. Muu puhastusvahend võib toodet kahjustada. RÕNGAKAARDIDELE: see randmekaitsed, mis on loodud vasaku ja parema peopesa kilduga ja sisse libistatava mugavusega. Libistage käekaitseid üle käe ja pange põial turvaliste kinnituste saamiseks läbi avamiskinnitusrihmade. Muu puhastusvahend võib toodet kahjustada. Pühkige ainult puhtaks. ROCES soovitab vigastamise vältimiseks või vähendamiseks uisutamisel kanda täiskomplekti kaitsevarustust. See hõlmab kiivrit, randmekaitseid, põlve- ja küünarnukikaitseid. Kandke kaitsekatte alati paremal küljel, nagu on märgitud L (vasakul) ja R (paremal), kui kest / kork on mõlguvärkidega, praod või värvimustad või rihma kinnitussukitsioon ei ole enam hea või kui rihm on üle pingutatud, rebenenud. Kaitseid või hõrdunud, ei pea kaitseid enam ettenähtud alale sobima või katma neid, palun vahetage need viivitamatult välja. Paigaldamise ajal on soovitatav täiskasvanute järelevalve. Roces ei võta vastutust selle toote väärkasutamise eest. Ärge kunagi eemaldage ega muutke neid kaitsevahendeid sisaldavaid originaalkomponente, kuna see võib nende kaitsefunktsiooni neutraliseerida. Samaselt muude spordialadega võib paljude asjade tagajärjeks olla tõsised vigastused või surm. Rulluisutamise on teatav risk ja oht. Kaitsevarustuse kasutamine ei välista kõiki ohte ega ennetata kõiki vigastusi, kuid vähendab tõhusalt nende raskust ja sagedust. Selle kaitsekomplekti eesmärk on kaitsta kokkupõrke põhjustamist kehaosa takistusega kokkupõrkel rulluisuspordi tegemise ajal. On ületatud EN14120: 2003+ A1: 2007, et näidata EHRSRi vastavust määruusele (EL) 2016/425. Need tooted ületavad spordikaitse norme ja meet standardid on nõudlikumad kui mänguasjavarustuse standardid. Kaitseid sobivad tavaliseks rulluisuspordiks (jõudlus tase I). Ei sobi akrobaatilisteks või kiireteks rulluisuspordideks või rulatamiseks (II tase). Kuidas valida õiget suurust või kaitset ning kontrollida selle sobivust: a) Kaitse peaks olema tihedalt kinnitatud (mitte liiga kerge ega liiga lahti) b) Rihmade pikkus peab olema õige (mitte liiga lühike ega kattuv), et anda teile õige suuruse valimisel kasutage viitena järgmist (lk 7). Ladustamine ja transport: Ärge jätke oma seadmeid päikese või kõrge temperatuuri kätte (nt auto sisse), kuna see võib põhjustada plastosade pragunemise ja vähendab teie seadmete vastupidavust. Vältige kokkupuudet keemiatodetega või kokkupuudet ekstreemse temperatuuriga, mis võib kaitset vähendada. Viimane kasutuskuupäev: 5 aastat alates tootmise kuupäevast. Kaitsete kandmiseks kasutage originaalset võrkotti. Ärge jätke kaitsemeid niiske või kõrge temperatuuri kätte. TOODETUD HIINAS

Magyar nyelv

Olvassa el figyelmesen ezt a kézikönyvet és őrizze meg későbbi felhasználás céljából. Viselési és karbantartási utasítások a cipő / elegáns párnázók: Ezt a párnát a kiváló illeszkedés és védelem érdekében tervezték. A korcsolyázás előtt csúsztassa le és középén padlót Térd és könyök. Rögzítse mind a felső, mind az alsó hevedereket. Más tisztítószer károsíthatja a terméket. KOCKÁZÓK: Ez a bal és jobb tenyérrészrel és becsúsztatható kényelemmel ellátott karvédő. Csúsztassa a karvédőt a kezére, és tegye a hüvelykujját a nyitható rögzítőhevederekkel a biztonságos illeszkedés érdekében. Más tisztítószer károsíthatja a terméket. Csak tisztítsa meg. A ROCES erősen javasolja, hogy korcsolyázás közben viseljen teljes védőfelszerelést, hogy elkerülje meg az csökkentése a sérülések kockázatát. Ide tartoznak a sisak, a karóra, a térdre és a könyökre. A védőlapot mindig a megfelelő oldalon L (balra) és R (jobbra) jelöléssel ellátva viselje, ha a hég / sapka bemélyedés, repedés vagy elszíneződés jele van, vagy a heveder már nem működik megfelelően, vagy túlfeszítette vált, szakadt vagy kopott, a védőgépek már nem felelnek meg a tervezett területnek vagy nem fedik le azokat, kérjük, azonnal cserélje ki azokat. Felszerelés közben felöltött felügyelet ajánlott. A Rocess nem vállal felelősséget a termékkel való visszaélés miatt. Soha ne távolítsa el és ne módosítsa az eredeti alkatrészeket, amelyek ezek a védőkerek képezik, mivel ez semlegesítheti védő funkciójukat. Számos dolog súlyos sérüléseket vagy halált okozhat, hasonlóan más sportokhoz, a korcsolyázás bizonyos kockázatokat és veszélyeket jelent. A védőfelszerelés használata nem szünteti meg az összes veszélyt vagy megakadályozza az összes sérülést, de hatékonyan csökkenti azok súlyosságát és / vagy gyakoriságát. Ezt a védőkészletet úgy tervezték, hogy megvédje az ütközést azáltal, hogy a testrészek akadályt ütközik görögsporthoz. Meghaladta az EN14120: 2003+ A1: 2007 szabványt, hogy megmutassa az (EU) 2016/425 rendelet EHSR megfelelését. Ezek a termékek meghaladják a sportvédelemre vonatkozó előírásokat, és ezek a szabványok szigorúbbak, mint a játékokhoz szükséges felszerelések. A védőeszközök normál görkörü sportokhoz (I teljesítményszint) alkalmasak, NEM alkalmasak akrobatikus vagy nagybességség görkörükorcsolyához vagy gördeszkához (II. Szint). Hogyan válasszuk ki a megfelelő méretet vagy védelmet, és ellenőrizzük annak illeszkedését: a) A védőnek szorosan illeszkednie kell (nem lehet túl könnyű vagy túl laza) b) A hevedereknek megfelelő hosszúságúnak kell lenniük (nem túl rövid vagy átédő). A megfelelő méret kiválasztása érdekében kérjük, használja a következőket referenciáknak (7. oldal). Tárolás és szállítás: Ne hagyja a készüléket napfénynek vagy magas hőmérsékletnek (például egy autó belsejében), mert ez a műanyag alkatrészek repedését okozhatja és a felszerelés tartóssága. Kerülje a vegyi anyagokkal való érintkezést vagy a szélsőséges hőmérsékletnek való kitettséget, amely csökkentheti a védelmet. Utolsó felhasználás dátuma: a gyártástól számított 5 év. Használjon eredeti hálósákat a védőeszközök hordozására. Ne hagyja a védőket nedves vagy magas hőmérsékletnek kitéve. KÍNÁBAN KÉSZÜLT

Polski

Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję i zachowaj ją do wykorzystania w przyszłości. NOSZENIE I PIELEGNACJA INSTRUKCJI OBSŁUGI Ten ochraniacz na rękę został zaprojektowany z lewą i prawą szyną na dłoń i zapewnia komfort wsuwania. Przesuń osłonę na rękę i umieść kciuk w otworze. Zapnij paski, aby zapewnić bezpieczne mocowanie. Do czyszczenia używaj łagodnych detergentów czyszczących, inne mogą spowodować uszkodzenie produktu. Wytwórz do czysta. ROCES zdecydowanie zaleca noszenie pełnego zestawu sprzętu ochronnego podczas jazdy, aby uniknąć lub zmniejszyć ryzyko urazów. Dotyczy to kasku, ochraniacze na nadgarstki, ochraniacze kolan i łokci. Zawsze należy nosić ochraniacze po właściwej stronie oznaczonej literami L (po lewej) i R (po prawej) Jeśli skorupa/kapturka ma ślady wgniecia, pęknięcia lub przebarwień lub pasek nie działa prawidłowo, jest już nadmierne rozciągnięty, rozdarty lub zeszlifowany, ochraniacze nie pasują już do zamierzonego obszaru ani go nie pokrywają, należy natychmiast wymienić ochraniacze. Nadzór dla dorosłych jest zalecany podczas ich zakładania .Roces zwręka się odpowiedzialności wynikającej z niewłaściwego użytkowania tego produktu. Nigdy nie należy usuwać lub modyfikować oryginalnych części składowych, które stanowią te zabezpieczenia, ponieważ mogłoby to utracić ich funkcję ochronną, oraz może spowodować poważne obrażenia lub śmierć, tak jak w przypadku innych dyscyplin sportowych, uprawianie skatingu stwarza pewne ryzyko i niebezpieczeństwo. sprzęt ochronny nie wyeliminuje wszystkich zagrożeń ani nie zapobiegnie wszystkim urazom, ale skutecznie zmniejszy ich dotkliwość i częstotliwość. Zestaw ochraniaczy został zaprojektowany w celu ochrony przed uderzeniami spowodowanymi przez zderzenie części ciała z przeszkodą podczas uprawiania sportów na rolkach. Produkty te wykraczają poza normy dotyczące ochrony sportowej, a normy te są bardziej wymagające niż normy dotyczące sprzętu zabawarskiego. Została przyjęta norma EN14120:2003+ A1:2007 w celu wykazania zgodności EHSR z rozporządzeniem (UE) 2016/425. Ochraniacze są odpowiednie dla normalnych sportów rolkowych (Performance Level I), NIE są odpowiednie dla akrobatycznych lub szybkich sportów rolkowych lub jazdy na deskorolce (Level II). Jak dobrać odpowiedni rozmiar i sprawdź jego dopasowanie: a) Ochraniacz powinien ściśle przylegać (nie za lekko lub za luźno). b) Długość taśm musi być prawidłowa (nie za krótka ani nie zachodząca na siebie). Aby dać Ci wskazówkę co do wyboru właściwego rozmiaru, użyj następujących informacji (Pag.7) Przechowywanie i transport: Nie zostawiaj swojego sprzętu wystawionego na działanie słońca lub wysokiej temperatury (np. wewnątrz samochodu), ponieważ może to spowodować pęknięcie części plastikowych i skrócić trwałość twojego sprzętu. Unikać kontaktu z produktami chemicznymi lub wystawiania na działanie ekstremalnych temperatur. Data przydatności: 5 lat od daty produkcji. używaj oryginalnych siatkowych torebek do przenoszenia ochraniaczy. Nie zostawiaj ochraniaczy wystawionych na działanie wilgoci lub wysokiej temperatury. WYPRODUKOWANE W CHINACH

Slovenčina

Pazljivo preberite ta priročnik in ga shranite za nadaljnjo uporabo. Pozorne si prečitajte túto príručku a uschovajte ju pre budúce použitie. NÁVOD NA POUŽITIE Kolenný / laktové chrániče: Tieto chrániče sú navrhnuté pre vysokú ochranu a komfort. Chrániče si nasadíte pred samotnou aktivitou. Dostatočne utiahnite oba úťahovacie pásy. Iné čistiace prostriedky môžu spôsobiť poškodenie výrobku. Chrániče zápastia: Tento chránič je navrhnutý pre ľavú i pravú ruku a pohodlné sa posúva. Navlečte si chránič a prestrčte palec otvorom upevniť popruh pre bezpečné uchytenie. Iné čistiace prostriedky môžu spôsobiť poškodenie výrobku. Vyčistite dočista. Spoločnosť ROCES odporúča pri jazde na korčuľiach používať kompletnú sadu ochranných pomôcok, aby sa predišlo riziku zranenia alebo aby sa znížilo riziko zranenia. To zahŕňa helmu, chrániče zápastia, chrániče kolien a chrániče laktov. Chrániče používajte vždy na správnej strane, ako je označené písmenom L (vľavo) a R (vpravo). Ak je škrapina prasknutá alebo dôjde k celkovému vyblednutiu alebo ak popruh už neplní tú správnu funkciu upevnenia alebo sa trhá, či dokonca pretrhne, chrániče okamžite zložte a nepoužívajte. V priebehu obliečania sa odporúča dohľad dospelého. Rocess sa zrieka zodpovednosti vyplývajúce zo zneužitia tohto výrobku. Nikdy neodstraňujte ani neupravujte pôvodné súčasti, ktoré tvoria tieto ochranné prostriedky, pretože by

sa mohli stratiť ich ochranné funkcie. Mnoho udalostí môže mať za následok vážne zranenie alebo smrť, rovnako ako aj iné športy, inlne korčuľovanie predstavuje určité riziko a nebezpečenstvo. Nie je teda vylúčené, že môže dôjsť k zraneniu, ale ochranné pomôcky znížia jeho závažnosť a frekvenciu. Táto sada chráničov je navrhnutá tak, aby chránila tie časti tela náchylné k zraneniu pri strete s prekážkou počas aktivít spojených s kolieskovým vybavením. Tieto výrobky prekračujú štandardy ochrany počas športovania, tieto normy sú náročnejšie než tie, ktoré sú určené ako vybavenie pre hračky. Prešiel normou EN14120: 2003+ A1: 2007, aby preukázal zhodu EHSR nariadenia (EÚ) 2016/425. Chrániče sú vhodné pre bežné kolieskové športy (Level I), NIE JE vhodné pre akrobatické alebo rýchlostné kolieskové športy alebo skateboarding (Level II). Ako si vybrať správnu veľkosť chrániča a skontrolovať, či sedí správne: a) Chránič by mal dobre sedieť (nemal by byť voľný ani príliš pevný) b) Dĺžka popruhov je správna (nie príliš krátka alebo sa naopak prekryvajú) Ak chcete si vybrať správnu veľkosť, používajte nasledujúci odkaz (str. 7) Skladovanie a preprava: Nenechávajte chrániče vystavené na slnku alebo vo vysokej teplote (napr. vo vnútri auta), pretože by mohlo dôjsť k prasknutiu plastových častí a k zníženiu ich životnosti. Vyvarujte sa kontaktu s chemickými prostriedkami a extrémnym teplotám, ktoré môžu znížiť kvalitu produktu. Dátum posledného použitia zakúpených chráničov: 5 rokov od dátumu výroby. Používajte originálnu sieťovú tašku pre ochranu chráničov. Nenechávajte chrániče vystavené vlhku alebo vysokej teplote. VYROBENÉ V ČÍNE

Slovenščina

Pazljivo preberite ta priročnik in ga shranite za nadaljnjo uporabo. Navodila za uporabo in vzdrževanje. CE oznaka na vseh ščitnikih ROCES potrjuje skladnost produkta z zahtevami EGS in O.V.O. v skladu z direktivo 89/686 EGS in ustreza standardu EN 14120:2003+A1:2007 Ščitniki so testirani pri podjetju SGS United Kingdom Ltd., Weston-super Mare, BS22 6WA, UK Priglaseni organ št. 0120. Proizvajalec Rocess Srl, Via Ferraris, Montebelluna, Italija Ščitniki za kolena in komolce Ta oprema je izdelana tako, da nudi tako udobje kot zaščito. Preden si obujete rolerje je potrebno obleči ščitnike in jih čvrsto prilagoditi kolenu in komolcu. Zgornji in spodnji trak čvrsto pritrdite. Čiščenje ščitnikov: ročno z milom in vodo. Druga čistila bi lahko poškodovala ta izdelek. Ščitnik za zapestje Ta ščitnik za zapestje je izdelan posebej za desno in levo dlan. Zelo lahko se obleče. Ščitnik potegnite čez dlan in palec vstavite v odprtino. Da bo ščitnik trdno pritrjen, trakove čvrsto zapnite. Čiščenje ščitnikov: ročno z milom in vodo. Druga čistila bi lahko poškodovala ta izdelek. Da bi zmanjšali možnost poškodbe ROCES priporoča in je pomembno, da se pri rolanju nosi celotna zaščitna oprema. To je čelada, ščitnik za zapestje, koleno in komolce. Rocess ne prevzema odgovornosti za poškodbe, ki nastanejo zaradi napačne uporabe. Nikoli ne odstranjujete ali spreminjajte originalnih delov, ker s tem lahko onemogočite zaščitno funkcijo ščitnika. Veliko je vzrokov, ki lahko privedejo do težkih poškodb ali celo smrti. Kot vsi ostali športi tudi pri rolanju obstajajo določeni riziki in nevarnosti. Z uporabo ščitnikov le-teh ne moremo izključiti in vse poškodbe preprečiti, vsekakor pa ščitniki zmanjšajo resnost poškodb. Tako kot specialna zaščitna oprema, tudi standardni ščitniki niso otroška igrača, temveč kvalitetni proizvodi Rocess, ki so boljši v primerjavi z ostalimi ščitniki na trgu športne opreme. Sprejel je EN14120: 2003 A1: 2007, da bi pokazal skladnost EHSR predpisov (EU) 2016/425. Ščitniki se uporabljajo za običajno rolanje ali kotalkanje (stopnja I), se ne uporabljajo za hitrostno ali akrobatsko rolanje (stopnja II). IZDELANO NA KITAJSKEM

Hrvatski

Pazljivo pročitajte ovaj priručnik i sačuvajte ga za buduću upotrebu. Štitnici za laktove i koljena Ova zaštitna oprema je dizajnirana da pruža i udobnost i zaštitu. Prije nego obučete role, trebate obučiti štitnike i lijepo ih prilagoditi na koljena i lakat. Čvrsto osigurajte gornju i donju traku. Čišćenje štitnika: ručno sapunom i vodom. Ostali deterdženti za čišćenje mogu oštetiti ovaj proizvod. Štitnici za zapešće Ovaj štitnik za zapešće je dizajniran posebno za desno i lijevo zapešće. Vrlo lako se može staviti na zapešće. Gurnite štitnik preko i umetnite palec u otvor. Da biste čvrsto pričvrstili štitnik, čvrsto zategnite trake. Čišćenje štitnika: ručno sapunom i vodom. Ostali deterdženti za čišćenje mogu oštetiti ovaj proizvod. Kako bi se smanjio rizik od ozljeda, ROCES preporučuje i važno je, da se stavi kompletna zaštitna oprema prilikom upotrebe. To jest: kaciga, štitnik za zapešće, koljeno i lakat. Rocess ne prevuzima nikakvu odgovornost za bilo kakvu štetu nastalu nepravilnom uporabom. Nikada nemojte uklanjati ili mijenjati izvorne dijelove, jer to može onemogućiti zaštitnu funkciju štitnika. Postoje mnogi uzroci koji mogu dovesti do ozbiljnih ozljeda ili čak smrti. Kao i svi ostali sportovi, postoje određeni rizici i opasnosti prilikom rolanja. Korištenjem zaštitnika ne mogu se isključiti i spriječiti sve ozljede, a u svakom slučaju štitnici smanjuju težinu ozljeda. Osim posebne zaštitne opreme, standardni štitnici nisu dječje igračke, već kvalitetni proizvodi tvrtke Rocess koji su ipak bolji u usporedbi s drugim štitnicima na tržištu sportske opreme. Prošao je EN14120: 2003 A1: 2007 kako bi pokazao skladnost EHSR propisa (EU) 2016/425. Zaštitna se koristi za normalno rolanje (razina I), a ne za brzinu ili akrobatsko rolanje (razina II). Skladištenje i transport: Ne izlažite opremu izravnom sunčevom svjetlu i visokim temperaturama (npr. u automobilu), jer je u takvim uvjetima plastični proboj brži, a oprema gubi elastičnost i istodobno izdržljivost. UPOZORENJE: Ovisno o trošenju koje ovisi o učestalosti i uvjetima uporabe, zamijeniti proizvod najkasnije u roku od 5 godina od godine proizvodnje. PROIZVEDENO U KINI

**Polypropylene Shell for size M and L / Polyethylene Shell for size SJR, MJR and S
EVA + Polyester multi-layer padding
Polyester + PE Fabric**



do not wash, do not bleach, do not iron, do not dry clean

SJR **MJR** **S** **M** **L**
 range A range B range C range C range C
 <25kg 25 - 50kg >50kg >50kg >50kg

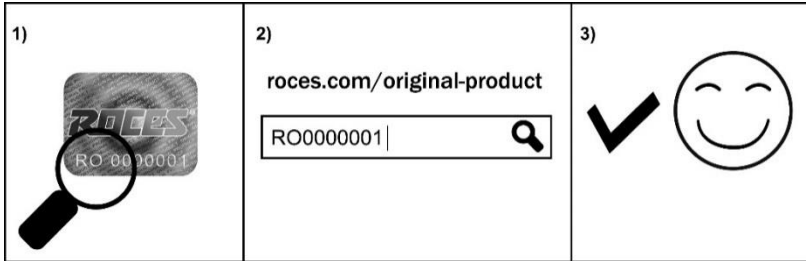
Ref. Jr	SJR	MJR
Elbow guard/Ellbogenschützern/Gomitiera/Protège-coudes	21,5-25cm	24-28cm
Knee guard/Kniegenschützern/Ginocchiera/Genouillères	25-29cm	28-32cm
Wrist guard/Handgelenk/Polsiera/Protège-Poignets	17,5-19cm	19-21cm

Ref. Sr	S	M	L
Elbow guard/Ellbogenschützern/Gomitiera/Protège-coudes	27-30,5cm	29,5-33cm	31-35cm
Knee guard/Kniegenschützern/Ginocchiera/Genouillères	33-39cm	40-43cm	41-45cm
Wrist guard/Handgelenk/Polsiera/Protège-Poignets	21-23cm	23-25cm	25-27cm

EU type of examination conducted by:
 SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland.
 Notified Body Number 0598.

Model number:
 301275
 301276

ORIGINAL PRODUCT PROGRAM



ROCES S.r.l.

via G. Ferraris, 36
31044 Montebelluna TV Italy

Declaration of conformity internet address is:
<https://www.roces.com/en/ec-declarationofconformity/>
EN14120:2003 + A1:2007 Reg. (EU) 2016/425




roces.com

PRODUCTION: 2019/12
